



Manuel d'installation

Installation et mise en place de l'appareil

INSTALLATEUR : Ce manuel doit être confié aux personnes responsables de l'utilisation et du fonctionnement.

PROPRIÉTAIRE : Veuillez conserver ce manuel à titre de référence.

Appelez votre distributeur si vous avez des questions concernant l'installation, l'utilisation ou l'entretien.

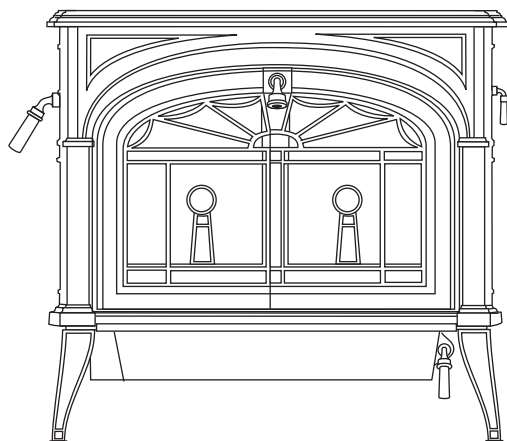
AVIS : CONSERVEZ CES CONSIGNES

FORGE & FLAME

Poêle à bois Defiant CAT-C

Modèle :

Vermont Castings Defiant 1975-CAT-C



Pour une utilisation
aux États-Unis et au Canada

L'installation et l'entretien de cet appareil doivent être effectués par du personnel qualifié. Hearth & Home Technologies recommande des professionnels formés dans les usines de HTT ou certifiés NFI.

hearthED
FACTORY TRAINING
Fuel Your Fire



Ce système de chauffage respecte les limites d'émission de l'Agence pour la protection environnementale concernant les appareils de chauffage au bois vendus après le 15 mai 1990.



AVERTISSEMENT



Le non-respect de ces instructions peut entraîner des dommages matériels, des blessures, voire la mort.

- N'entrez pas et n'utilisez pas d'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil électrique.
- Ne chauffez pas excessivement. Si l'appareil ou le carneau devient rouge, le feu est trop intense. Une surchauffe annulera votre garantie.
- Respectez les dégagements spécifiés avec les matériaux combustibles. Le non-respect de ces consignes peut déclencher un incendie.



AVERTISSEMENT



SURFACES CHAUDES!

La vitre et les autres surfaces sont chaudes pendant le fonctionnement ET le refroidissement de l'appareil.

La vitre chaude peut provoquer des brûlures.

- Ne touchez pas la vitre avant qu'elle ne soit refroidie.
- Ne laissez JAMAIS les enfants toucher la vitre.
- Gardez les enfants à l'écart de l'appareil.
- SURVEILLEZ ATTENTIVEMENT les enfants présents dans la pièce où l'appareil est installé.
- Avertissez les enfants et les adultes des dangers associés aux températures élevées.
- **La température élevée peut enflammer les vêtements ou d'autres matériaux inflammables.**
- Gardez les vêtements, les meubles, les rideaux et les autres matières inflammables à l'écart de l'appareil.

REMARQUE

Pour obtenir la version anglaise de ce manuel, veuillez contacter votre distributeur ou visiter www.forgenflame.com.

To obtain the English version of this manual, please contact your dealer or visit www.forgenflame.com



Définition des avertissements de sécurité :

- **DANGER !** Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.
- **AVERTISSEMENT !** Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
- **ATTENTION !** Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou modérées.
- **AVIS :** Désigne des actions pouvant endommager l'appareil ou d'autres biens matériels.

TABLE DES MATIÈRES

1 Renseignements sur le produit et informations importantes sur la sécurité

A. Certification du poêle	3
B. Puissance calorifique et rendement.....	3
C. Spécifications du vitrage	3
D. Matériaux incombustibles	4
E. Matériaux combustibles	4
F. Californie	4

2 Démarrage

A. Considérations techniques et conseils d'installation	5
B. Sécurité incendie.....	5
C. Pression négative.....	5
D. Outils et matériaux nécessaires.....	6
E. Inspection de l'appareil et des composants.....	6
F. Liste de vérification de l'installation.....	7

3 Dimensions et dégagements

A. Dimensions de l'appareil	8
B. Exigences de protection de l'âtre.....	9
C. Dégagements par rapport aux matériaux combustibles.....	10
D. Choix de l'emplacement du poêle et de la cheminée.....	11
E. Exigences sur la sortie de la cheminée	11
F. Emplacement de la cheminée (règle 2-10-3)	13

4 Systèmes de cheminée

A. Gestion du tirage et de l'évacuation des gaz.....	13
B. Composants du conduit de ventilation.....	14
C. Systèmes de cheminée.....	14
D. Installation des composants de la cheminée.....	16

5 Mise en place de l'appareil

A. Installation de votre poêle	17
B. Installation de l'écran thermique inférieur	17
C. Ajustement des niveleurs de pattes.....	18
D. Collet du conduit de cheminée inversable.....	18
E. Fixation de la poignée du registre de l'élément catalytique.....	18
F. Installation de la sonde de température de l'élément catalytique	18
G. Fixation de la poignée du thermostat d'air principal	18
H. Montage de la poignée d'insert amovible	18
I. Installation de l'ensemble de ventilateur	19
J. Installation / enlèvement de l'élément catalytique	19
K. Détecteurs de CO et de fumée, et conseils de sécurité	20

➔ = Contient des informations mises à jour

1 Renseignements sur le produit et informations importantes sur la sécurité

A. Certification de l'appareil

MODÈLE :	Vermont Castings Defiant 1975-CAT-C
LABORATOIRE :	OMNI Test Laboratories, Inc
RAPPORT N°	0135WS043S/0135WS043E
TYPE :	Poêle à combustible solide/type brûlant du bois
NORME(S) :	ASTM E2515, ASTM E2780, UL 1482-2011, ULC-S627-00, CAN/CSA B415.1
PUISSANCE ÉLECTRIQUE NOMINALE :	115 V CA, 60 Hz

B. Spécifications de puissance calorifique et de rendement

N° de rapport EPA :	212-19
Émissions certifiées par l'EPA :	1,3 g/h
* Efficacité PCI testée :	84,1%
** Efficacité PCS testée :	77,9%
*** Sortie en BTU de l'EPA :	12 000 - 24 500
****Pointe d'émission de BTU/heure :	56 000
Taille du conduit :	152 mm (6 po) 203 mm (8 po)
Taille du foyer :	51 l (3,2 pi cu)
Taille de la prise d'air extérieur :	
Longueur recommandée :	50,80 cm (20") (chargement par le haut)
Longueur maximale des bûches :	63,5 cm (25") max.
Orientation du combustible :	Est, Ouest
Combustible	Bois de chauffage séché (20 % d'humidité ou moins)
*Une efficacité moyenne pondérée de PCI est calculée avec du sapin Douglas aux dimensions spécifiées et les données collectées pendant les tests d'émission de l'EPA.	
**Rendement moyen pondéré PCS utilisant du bois de construction Douglas aux dimensions spécifiées et les données collectées pendant les tests d'émission de l'EPA.	
***Les rendements se basent sur des résultats de test et sont calculés en utilisant le B415, lesquels sont ensuite utilisés pour calculer le BTU émis.	
****Une pointe de BTU émise par l'appareil, calculée en utilisant la vitesse de combustion maximale de la première heure à partir du test EPA élevé et le contenu en BTU de bûches de bois sec (8600) multiplié par le rendement.	

L'appareil à bois Defiant CAT-C répond à la norme U.S. Environmental Protection Agency Certified afin de se conformer aux normes d'émissions de particules de 2020.



Cet appareil de chauffage au bois nécessite des inspections et des réparations périodiques pour un fonctionnement adéquat. L'utilisation de cet appareil de chauffage au bois de façon non conforme aux instructions données dans le présent manuel est interdite par la réglementation fédérale.

C. Spécifications de la vitre

Cet appareil est équipé d'une vitre céramique de 5 mm d'épaisseur. N'utilisez que des vitres céramiques de 5 mm pour remplacer une vitre endommagée. Veuillez contacter votre distributeur pour obtenir des pièces de rechange pour le vitrage.



AVERTISSEMENT



Risque d'incendie.

Hearth & Home Technologies décline toute responsabilité pour, et la garantie sera annulée par, les actions suivantes :

- Installation et utilisation d'un appareil endommagé.
- Modification de l'appareil.
- Installation ne respectant pas les instructions de Hearth & Home Technologies.
- Installation et/ou utilisation de composants non autorisés par Hearth & Home Technologies.
- Utilisation de l'appareil sans assembler entièrement tous les composants.
- Utilisation de l'appareil sans les pieds (s'ils sont fournis avec l'appareil).
- NE CHAUFFEZ PAS excessivement. Si l'appareil ou le carneau devient rouge, le feu est trop intense.

Toute action pouvant créer un danger d'incendie.

REMARQUE : Cette installation doit être conforme aux codes locaux. En l'absence de codes locaux, vous devez être en conformité avec les codes d'installation UL1482-11, UL 73711, (UM) 84-HUD et NPFA211 aux États-Unis ainsi que les codes ULC S627-00 et CAN/CSA-B365 au Canada.

Les installations, les réglages, les modifications, les réparations ou les entretiens mal effectués peuvent entraîner des blessures et des dommages matériels.

Pour obtenir de l'aide ou des renseignements supplémentaires, consultez un installateur ou un réparateur qualifié, ou votre distributeur.

REMARQUE : Le fabricant de cet appareil, Hearth & Home Technologies, se réserve le droit de modifier sans préavis ses produits ainsi que leurs spécifications et/ou leurs prix.

Hearth & Home Technologies NE GARANTIRA PAS les appareils qui présentent des preuves de surchauffe. La preuve d'une surchauffe du foyer peut en outre comprendre :

- Un registre déformé
- Un élément réfractaire détérioré
- Des composants intérieurs détériorés

D. Matériaux incombustibles

Les matériaux qui ne s'enflamment pas et ne brûlent pas, formés des éléments suivants :

- | | |
|----------|-----------|
| - Acier | - Plâtre |
| - Brique | - Fer |
| - Béton | - Tuiles |
| - Verre | - Ardoise |

Les matériaux homologués **ASTM E 136, Méthode standard de détermination du comportement des métaux dans un four à tube vertical de 750 °C.**

H. Matériaux combustibles

Les matériaux composés ou recouverts avec l'un des matériaux suivants :

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| - Bois | - Papier comprimé |
| - Fibres végétales | - Plastique |
| - Contreplaqué/panneau de copeaux | - Panneaux de plâtre (cloison sèche) |

Tout matériau qui peut s'enflammer ou brûler : à l'épreuve ou non des flammes, recouvert ou non de plâtre.

F. Californie



AVERTISSEMENT

Cet appareil, les combustibles utilisés pour le faire fonctionner (bois) et les produits de la combustion du bois peuvent vous exposer à des substances chimiques, notamment le noir de carbone, qui ont été déclarées responsables de cancers par l'État de Californie, et à du monoxyde de carbone, qui a été déclaré responsable de malformations congénitales et d'autres anomalies de la reproduction par l'État de Californie. Pour obtenir davantage d'informations, consultez : www.P65Warnings.ca.gov

2 Démarrage

A. Considérations techniques et conseils d'installation

Vous devez considérer les points suivants :

- La sécurité
- L'aspect pratique ;
- Des voies de passage ;
- La cheminée et le carneau requis.

Il est recommandé de préparer un schéma d'installation avant de commencer les travaux, en utilisant des dimensions exactes pour les dégagements et les zones de protection du sol. Si vous n'utilisez pas une cheminée existante, placez l'appareil à un endroit où vous pourrez installer une cheminée préfabriquée homologuée qui traversera le plafond et le toit.

Nous vous recommandons de faire contrôler vos plans par un inspecteur du bâtiment et un représentant de votre compagnie d'assurance avant et après l'installation.

Si des enfants seront en présence de cet appareil, il est conseillé d'acheter une barrière décorative à placer devant l'appareil. N'oubliez pas de toujours tenir les enfants éloignés du poêle pendant son fonctionnement et ne permettez à personne de l'utiliser sans avoir lu les instructions d'utilisation.

Remarque : Cet appareil de chauffage autonome ne doit pas être installé dans une cheminée préfabriquée.



ATTENTION

Vérifiez les codes de construction du bâtiment avant l'installation.

- L'installation DOIT être en conformité avec les codes et réglementations locaux, régionaux, d'état et nationaux.
- Consultez la compagnie d'assurance, les responsables locaux de construction, d'incendie ou les autorités compétentes pour les restrictions, l'inspection des installations et les permis.



AVERTISSEMENT



Risque d'asphyxie

- NE CONNECTEZ PAS CET APPAREIL À UN CONDUIT DE FUMÉE UTILISÉ PAR UN AUTRE APPAREIL.

- NE CONNECTEZ PAS CET APPAREIL À UN SYSTÈME OU À UN CONDUIT DE DISTRIBUTION D'AIR.

Les gaz de combustion risqueraient d'envahir la maison.

B. Sécurité incendie

Pour obtenir une sécurité incendie adéquate, prenez sérieusement en considération ce qui suit :

1. Installez au minimum un détecteur de fumée à chaque étage de la maison pour garantir votre sécurité. Ces détecteurs doivent être placés loin de l'appareil et près des chambres à coucher. Suivez les instructions relatives à l'emplacement et à l'installation provenant du fabricant des détecteurs de fumée et effectuez régulièrement leur entretien.

2. Placez un extincteur de classe A à un endroit facilement accessible pour pouvoir éteindre les petits incendies dus à des braises incandescentes.
3. Un détecteur de CO devrait être installé dans la même pièce que l'appareil.
4. Préparez et testez un plan d'évacuation comportant au minimum deux chemins d'évacuation.
5. Préparez un plan à suivre en cas de feux de cheminée comme suit :
Si la cheminée brûle :
 - a. Sortez immédiatement de la maison.
 - b. Avisez les pompiers.

Avis : Hearth & Home Technologies n'assume aucune responsabilité si le système de l'appareil fonctionne mal pour les raisons suivantes :

- Mauvais tirage en raison des conditions ambiantes
- Contre-tirage
- Étanchéité de la structure
- Appareils de ventilation mécanique
- Surtirage causé par des hauteurs de cheminée excessives
- L'appareil fonctionne de façon optimale avec une hauteur de cheminée de 4,88 m (16 pi) mesurée depuis la base de l'appareil.

C. Pression négative



AVERTISSEMENT



Risque d'asphyxie

- En cas de pression négative, de la fumée, de la suie et du monoxyde de carbone peuvent s'échapper de l'appareil.
- Pour un fonctionnement sécuritaire, l'appareil a besoin d'un bon tirage.

Si le volume d'arrivée d'air est insuffisant pour permettre le bon fonctionnement de l'appareil, la pression peut devenir négative. Cet effet peut être plus fort aux étages inférieurs de la maison.

Cet effet peut être dû :

- Aux ventilateurs d'évacuation (cuisine, salle de bain, etc.)
- Aux hottes d'aspiration de cuisinières
- Aux besoins en air de combustion des chaudières, des chauffe-eau et des autres appareils à combustion.
- Aux sèche-linges
- À l'emplacement des conduits de retour d'air à la chaudière ou au système de climatisation
- Au mauvais fonctionnement du système de traitement d'air CVC
- Aux fuites d'air aux étages supérieurs, en raison, par exemple, de :
 - Éclairage encastré
 - Lucarnes dans le grenier
 - Fuites du conduit

Pour réduire au minimum les effets d'une pression d'air négative :

- Installez une prise d'air extérieur pour l'appareil, en l'orientant face aux vents dominants soufflant pendant la saison de chauffage.
- Veillez à ce que le débit d'air extérieur soit suffisant pour tous les appareils à combustion et les équipements d'évacuation des gaz.
- Assurez-vous que les bouches de retour d'air du climatiseur et de la chaudière ne sont pas situées à proximité immédiate de l'appareil.
- Évitez d'installer l'appareil près des portes, des couloirs ou des petits espaces isolés.
- L'éclairage encastré doit être de conception étanche.
- Les trappes d'accès au grenier doivent être protégées contre les intempéries ou scellées.
- Les systèmes de conduits et les joints des équipements de traitement de l'air installés dans le grenier doivent être scellés ou couverts de ruban adhésif.
- Évitez les installations dans un sous-sol.



AVERTISSEMENT



Risque d'incendie.

Hearth & Home Technologies décline toute responsabilité pour, et la garantie sera annulée par, les actions suivantes :

- Installation et utilisation d'un appareil endommagé.
- Modification de l'appareil.
- Installation ne respectant pas les instructions de Hearth & Home Technologies.
- Installation et/ou utilisation de composants non autorisés par Hearth & Home Technologies.
- Utilisation de l'appareil sans assembler entièrement tous les composants.
- Utilisation de l'appareil sans les pattes (si fournies avec l'appareil).
- NE CHAUFFEZ PAS excessivement. Si l'appareil ou le carneau devient rouge, le feu est trop intense.

Toute action pouvant créer un danger d'incendie.

D. Outils et fournitures nécessaires

Avant de commencer l'installation, assurez-vous de disposer des outils et fournitures suivants :

- | | |
|---|---|
| • Une scie égoïne | • Du matériel de charpente |
| • Une pince | • Du mastic pour hautes températures |
| • Un marteau | • Des gants |
| • Un tournevis à tête cruciforme | • Une équerre de charpentier |
| • Un tournevis à tête plate | • Une perceuse électrique et des mèches |
| • Un fil à plomb | • Des lunettes de sécurité |
| • Un niveau | • Un ruban à mesurer |
| • Divers vis et clous | |
| • Des vis autotaraudeuses de 1/2-3/4 po de long n° 6 ou n° 8. | |

E. Inspection de l'appareil et des composants

- Retirez l'appareil et ses composants de l'emballage et vérifiez qu'ils ne sont pas endommagés.
- Informez votre distributeur si des pièces ont été endommagées pendant l'expédition.
- **Lisez toutes les instructions avant de commencer l'installation. Observez attentivement ces instructions pendant l'installation pour garantir une sécurité et des performances optimales.**



AVERTISSEMENT



Risque d'incendie

Inspectez l'appareil et ses composants pour vous assurer qu'ils ne sont pas endommagés. Les pièces endommagées risquent de compromettre le fonctionnement sécuritaire de l'appareil.

- N'INSTALLEZ PAS des composants endommagés.
- N'INSTALLEZ PAS des composants incomplets.
- N'INSTALLEZ PAS des composants de substitution.

Informez le distributeur si des pièces sont endommagées.

F. Liste de vérification de l'installation

ATTENTION À L'INSTALLATEUR :

Suivez cette liste de vérification d'une installation standard

Cette liste de vérification pour une installation standard doit être utilisée par l'installateur en conjonction avec, et non au lieu, des instructions contenues dans ce manuel d'installation.

Client : _____

Date d'installation : _____

Lot/adresse : _____

Emplacement de l'appareil : _____

Installateur : _____

Téléphone du distributeur/concessionnaire : _____

N° de série : _____

Modèle : _____

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion! Ne pas installer l'appareil selon ces instructions peut mener à un incendie ou à une explosion.

Installation de l'appareil

Dégagements vérifiés par rapport aux matériaux inflammables.

L'appareil est de niveau et le carneau est bien fixé à l'appareil.

Décision prise quant à la taille/hauteur du prolongement de l'âtre.

Installation pour l'air extérieur.

Les exigences de protection du plancher ont été respectées.

Si l'appareil est raccordé à une cheminée en maçonnerie, elle doit être nettoyée et inspectée par un professionnel. Si la cheminée en maçonnerie est installée à une cheminée métallique préfabriquée, la cheminée doit être installée selon les instructions et les dégagements du fabricant.

OUI

SI NON, POURQUOI?

☐	_____
☐	_____
☐	_____
☐	_____
☐	_____
☐	_____

Cheminée

La configuration de la cheminée respecte les schémas.

La cheminée est installée, verrouillée et bien fixée en place avec le dégagement adéquat.

La cheminée satisfait aux exigences relatives à la hauteur (4,9 m – 16' au minimum).

Le solin du toit est installé et scellé.

Les débouchés sont installés et scellés.

☐	_____
☐	_____
☐	_____
☐	_____
☐	_____

Dégagements

Aucun matériau combustible n'a été installé dans les zones exigeant des matériaux incombustibles.

La conformité avec toutes les exigences de dégagement du manuel d'installation a été vérifiée.

Les parties en saillie du manteau et des murs sont conformes aux exigences du manuel d'installation.

Les bandes de protection et les prolongements de l'âtre sont installés selon les exigences du manuel.

☐	_____
☐	_____
☐	_____
☐	_____

Installation de l'appareil

Tout le matériel d'emballage et de protection a été retiré.

La brique réfractaire, le déflecteur et la laine céramique isolante (si applicable) ont été correctement installés

Toutes les étiquettes ont été enlevées de la porte vitrée.

Tout le matériel d'emballage a été retiré de l'intérieur et du dessous du foyer.

Le sac du manuel et son contenu ont été retirés de l'intérieur/dessous de l'appareil et confiés à la personne responsable de l'utilisation et du fonctionnement de l'appareil.

☐	_____
☐	_____
☐	_____
☐	_____
☐	_____

Hearth & Home Technologies recommande :

- De photographier l'installation et de copier cette liste de vérification pour vos dossiers.
- Que cette liste de vérification demeure visible en tout temps sur l'appareil, jusqu'à ce que l'installation soit terminée.

Commentaires : De plus amples descriptions des problèmes, de la personne qui en est responsable (installateur/constructeur/autres gens du métier, etc.) et les actions correctives requises :

Commentaires communiqués à la partie responsable _____ par _____ le _____

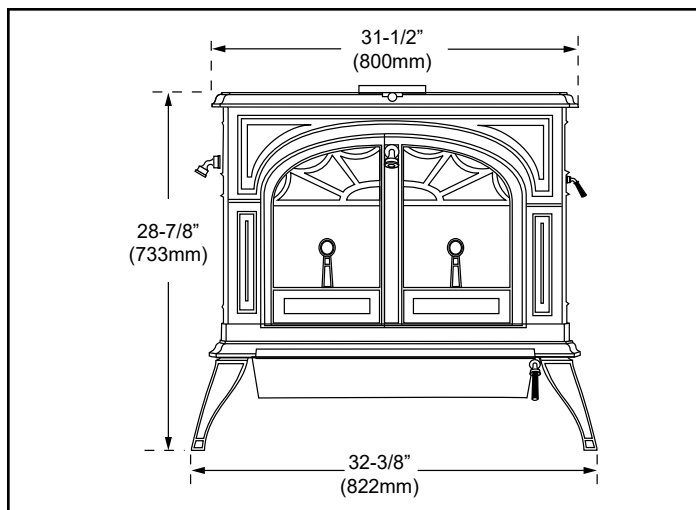
(Constructeur/entrepreneur gén.)

(Installateur)

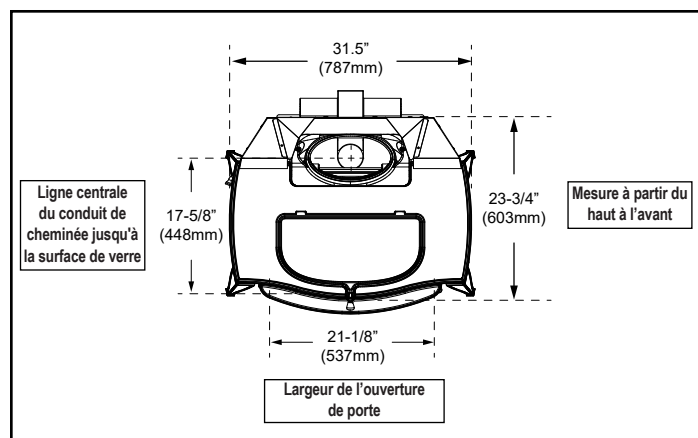
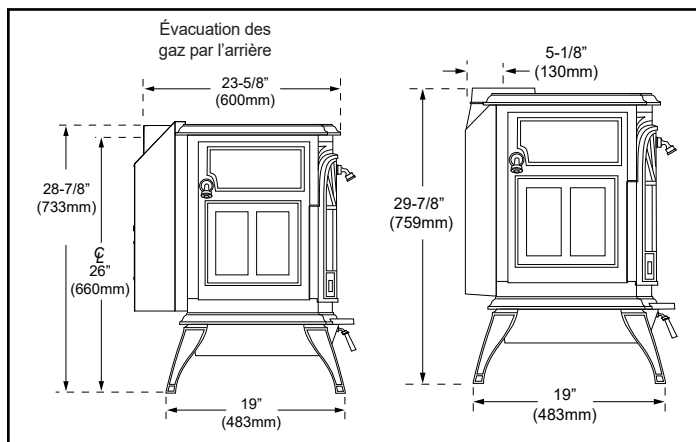
(Date)

3 Dimensions et dégagements

A. Dimensions de l'appareil



REMARQUE : Le collet du conduit de cheminée a une diamètre ovale (DI) de 203 mm (8")



B. Exigences de protection de l'âtre

PROTECTION DU SOL : Il est nécessaire d'installer une protection du sol de type I. (Protection contre les étincelles et les braises SEULEMENT)

La protection de plancher doit être fait d'un matériau non combustible s'étendant sous l'appareil, au minimum 406 mm (16") devant la vitre, et 152 mm (6") des deux côtés de la porte de chargement de combustible. Ouvrez la porte et mesurez une distance de 203 mm (8") depuis le bord latéral de l'ouverture dans la face du poêle. *Voir exception.

Au Canada, une protection de plancher similaire doit être installée : elle doit mesurer 457 mm (18") à l'avant, et 203 mm (8") sur les côtés et l'arrière (Figure 3,7).

***EXCEPTION** : Lorsque l'évacuation est horizontale, des protections de plancher incombustibles doivent s'étendre sous le conduit et se prolonger de 51 mm (2") de chaque côté du conduit (Figure 3,7).

AVERTISSEMENT

Risque d'incendie

Le socle de l'âtre doit être installé exactement comme spécifié. Les températures élevées ou les braises peuvent enflammer les combustibles cachés.

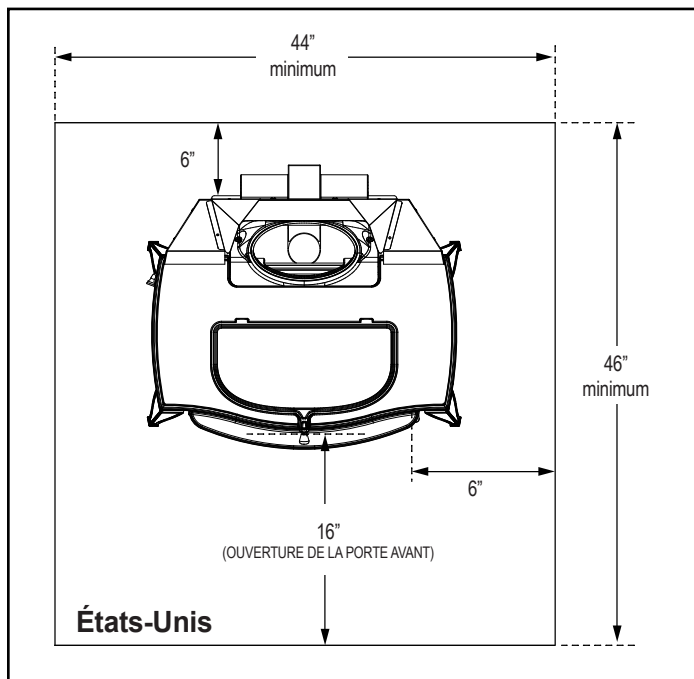


Figure 3,5

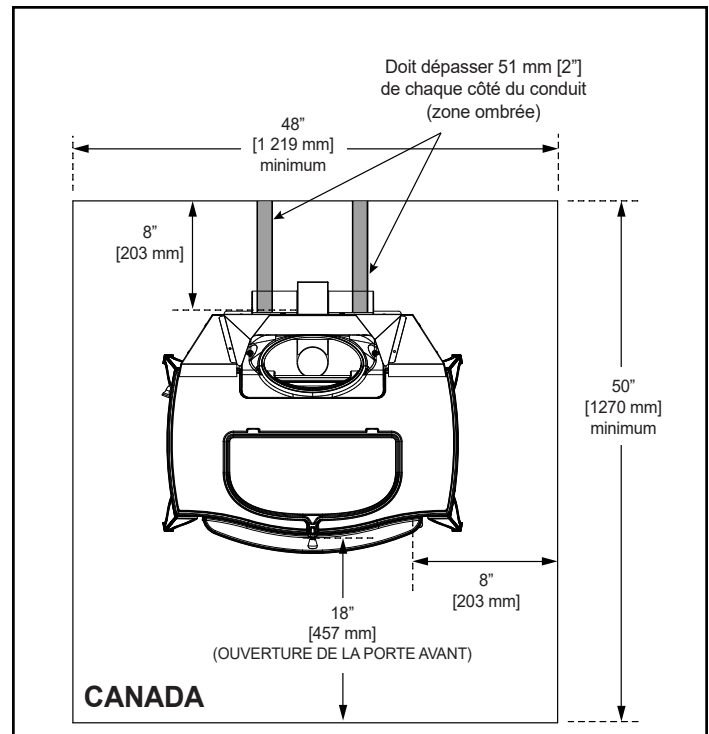


Figure 3,7

ATTENTION

Hearth and Home Technologies ne recommande pas les revêtements de sol en vinyle à base d'adhésif en raison de la dilatation thermique. Un revêtement de sol de style flottant (LVP – planche de vinyle de luxe ou LVT – dalle de vinyle de luxe) peut être utilisé, mais il atteindra des températures allant jusqu'à 44 °C (110 °F) dans une pièce où la température ambiante est de 21 °C (70 °F). Consultez les spécifications de revêtement de sol pour assurer la compatibilité.

Pour le revêtement de sol en vinyle avec des poêles et les inserts à bois, HHT recommande 1,45 m (57 po) d'un autre type de plancher devant le poêle, que ce dernier soit installé au niveau du plancher ou surélevé sur un âtre.

Pour tous les autres revêtements de sol, continuez à suivre les exigences de dégagement par rapport aux matériaux combustibles du manuel d'installation.

AVIS : Les dégagements qui ne respectent pas les directives minimales pourraient mener à des dommages ou à un soulèvement du revêtement de sol en vinyle ; l'installateur ou le propriétaire assume les risques d'une telle installation.

C. Dégagement par rapport aux matériaux combustibles

Dégagements minimaux par rapport aux matériaux combustibles

Remarque : Les dimensions « A », « C » et « F » sont mesurées par rapport au centre de la buse.

Installation : Carneau de 152 mm (6") ou 203 mm (8")

	A	B	C	D	E	F	G	H
Traversée de mur simple paroi	533 mm (21")	533 mm (21")	927 mm (36-1/2")	533 mm (21")	127 mm (5")	406 mm (16")	1 397 mm (55")	457 mm (18")
Traversée de mur double paroi	533 mm (21")	533 mm (21")	927 mm (36-1/2")	533 mm (21")	127 mm (5")	406 mm (16")	1 397 mm (55")	457 mm (18")
Traversée de mur simple paroi d'alcôve		381 mm (15")		495 mm (19-1/2")			1 016 mm (40")	

Installation : Conduit arrière de 152 mm (6") ou carneau de 203 (8")

Traversée de mur simple paroi		406 mm (16")	927 mm (36-1/2")	533 mm (21")				
-------------------------------	--	--------------	------------------	--------------	--	--	--	--

REMARQUE : Les dégagements de la traversée de mur double paroi s'appliquent UNIQUEMENT aux installations aux États-Unis. Les installations au Canada doivent être effectuées conformément aux codes locaux. En l'absence de codes locaux, vous devez vous conformer aux normes ULC S627-00 et CAN/CSA-B365. *Respectez les dégagements du conduit établi par le fabricant.

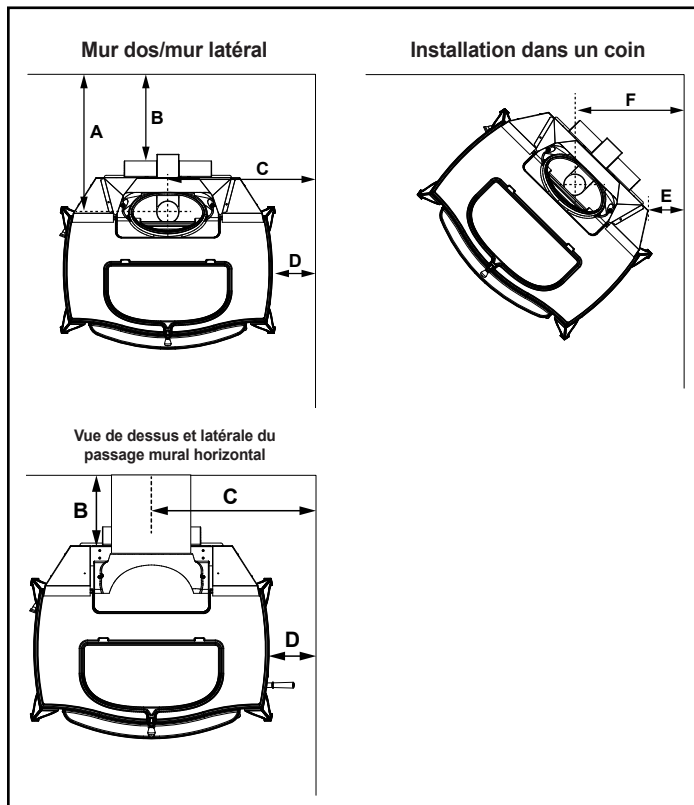


Figure 3,9

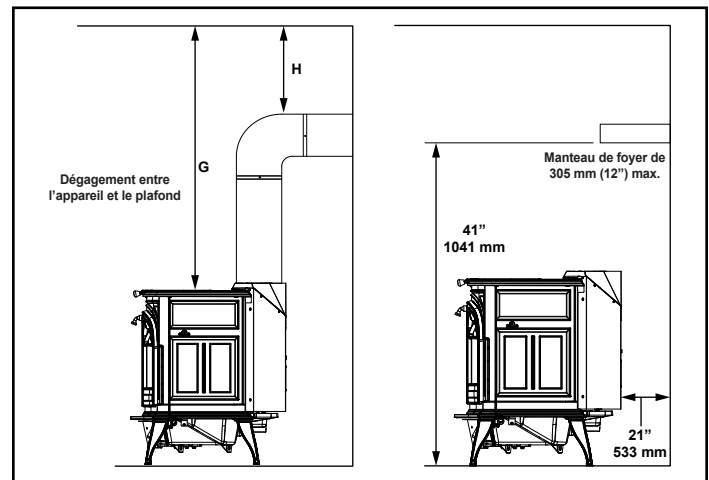
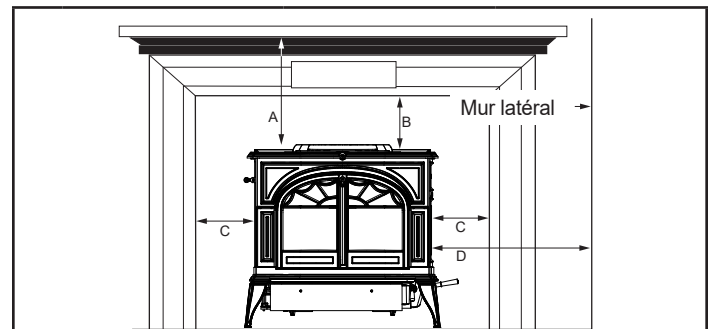


Figure 3,10



Dégagements avec l'âtre et les moulures du manteau

		Non protégé	NFPA 211 protégé
A	Moulures de manteau	1041 mm (41 po)	737 mm (29 po)
B	Moulure supérieure	711 mm (28 po)	533 mm (21 po)
C	Moulure latérale	356 mm (14 po)	356 mm (14 po)
D	Mur latéral	356 mm (14 po)	280 mm (11 po)

Figure 3,11 – Respecter les dégagements par rapport aux éléments combustibles du manteau.



AVERTISSEMENT



Risque d'incendie

- Respectez les dégagements spécifiés avec les matériaux combustibles.
- Le non-respect de ces consignes peut déclencher un incendie.

D. Choix de l'emplacement du poêle et de la cheminée

Les emplacements choisis pour l'appareil et la cheminée auront une influence sur leurs performances. Comme illustré à la Figure 3,12, la cheminée devrait :

- Doit traverser l'espace d'air chaud à l'intérieur du bâtiment. Cela permet d'améliorer le tirage, surtout pendant l'allumage et l'extinction du poêle.
- Traversez le toit dans sa partie la plus haute. Cela minimise l'impact de l'action des vents.

- Quand vous choisissez l'emplacement de l'appareil, évitez les solins du sol et du plafond de grenier, ainsi que les chevrons.
- Avoir une sortie aussi éloignée que possible des arbres, des structures adjacentes, des toits irréguliers et des autres obstacles.

Votre distributeur connaît bien votre région et peut généralement faire des suggestions ou proposer des solutions efficaces à vos problèmes de cheminée.

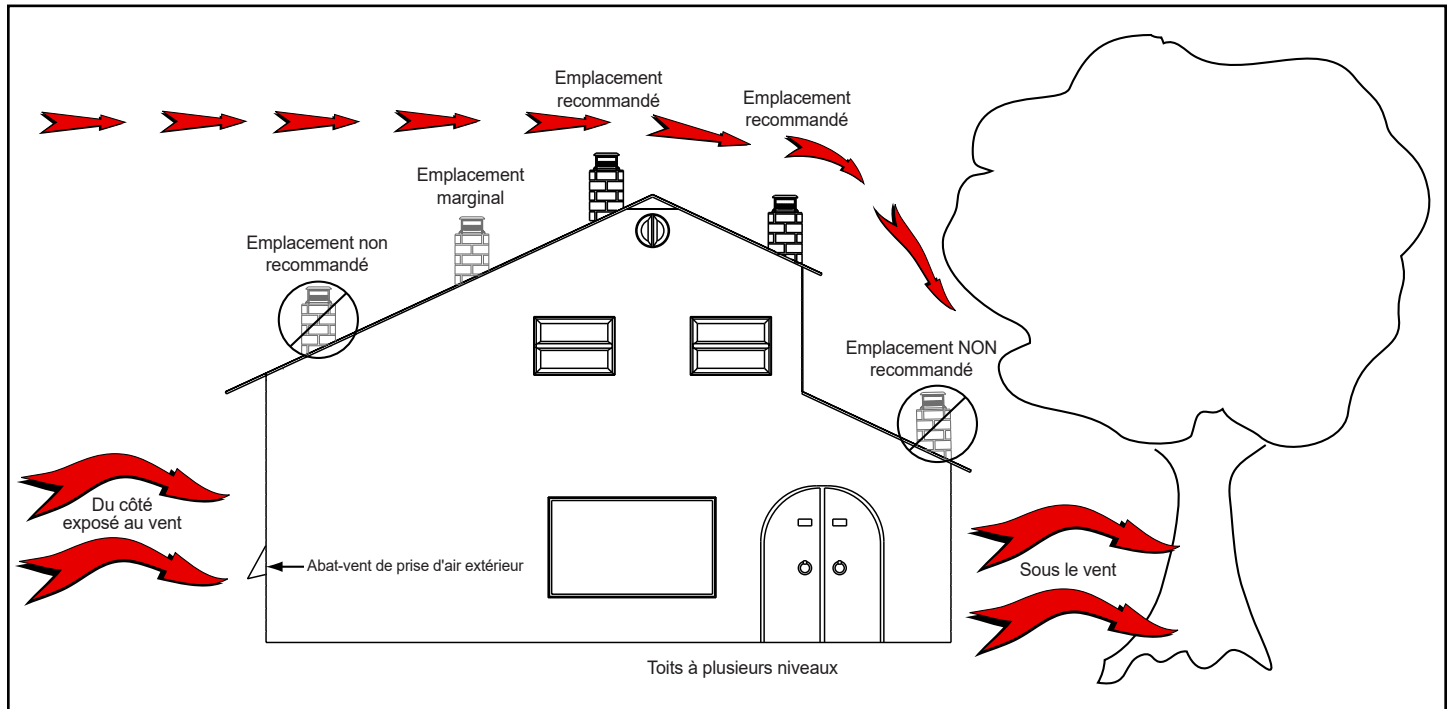


Figure 3,12

E. Exigences sur la sortie de la cheminée

Respectez les instructions du fabricant en ce qui concerne les dégagements, la fixation des solins et la sortie de la cheminée (Figures 3,13 et 3,14).

- La cheminée doit être dotée d'un chapeau homologué et approuvé.
- Elle ne doit pas se trouver à un endroit où la neige ou d'autres matériaux risquent de la boucher.
- La sortie doit se trouver à 91 cm (3 pieds) au moins au-dessus du toit et à 61 cm (2 pieds) au moins au-dessus de toute partie du toit se trouvant à moins de 305 cm (10 pieds) de la sortie.
- Elle doit être loin des arbres et des autres structures.

AVIS :

- La performance d'une cheminée peut être variable.
- Les arbres, les bâtiments, l'inclinaison du toit et les conditions de vent peuvent affecter les performances de la cheminée.
- Il pourrait falloir ajuster la hauteur de la cheminée si le poêle fume ou le tirage est trop fort.

AVIS : Placer l'appareil dans un sous-sol ou à un endroit où il y a des mouvements d'air importants peut provoquer une propagation intermittente de fumée de l'appareil. Ne placez pas l'appareil près de :

- Portes fréquemment ouvertes
- Sorties ou retours de chauffage central

F. Emplacement de la cheminée (règle 2-10-3)

Il s'agit d'exigences de sécurité uniquement. Elles ne visent pas à garantir un bon tirage.

Cet appareil est fait avec un carneau de 152 mm (6 po) de diamètre qui sert de collet de conduit de cheminée sur l'appareil.

- La modification du diamètre de cheminée peut altérer le tirage et entraîner une faible performance.
- Il n'est pas recommandé d'utiliser des dévoiements et des coudes aux altitudes supérieures à 1220 m (4000 pieds) ou lorsque d'autres facteurs peuvent affecter le tirage de la cheminée.

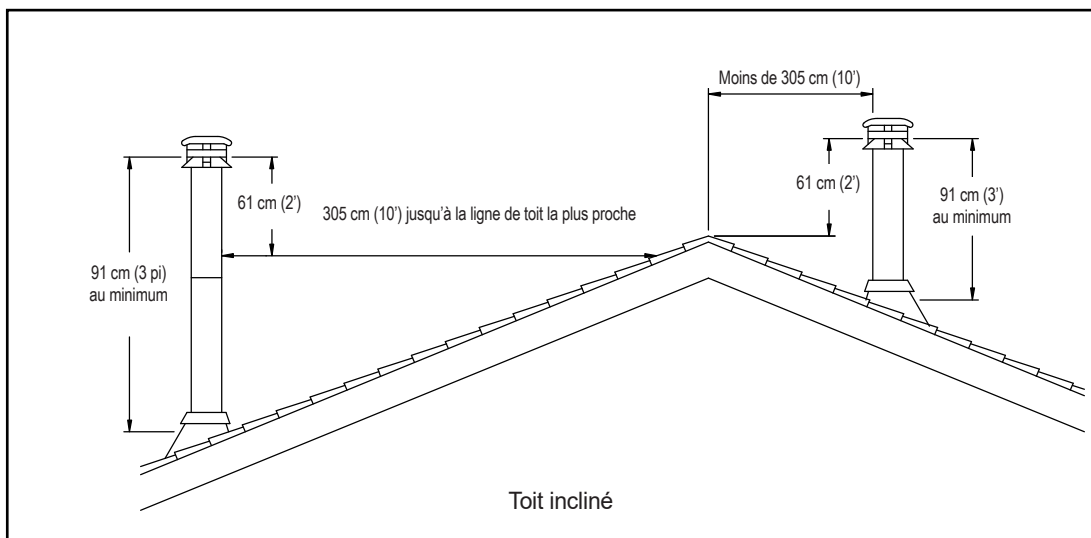


Figure 3,13

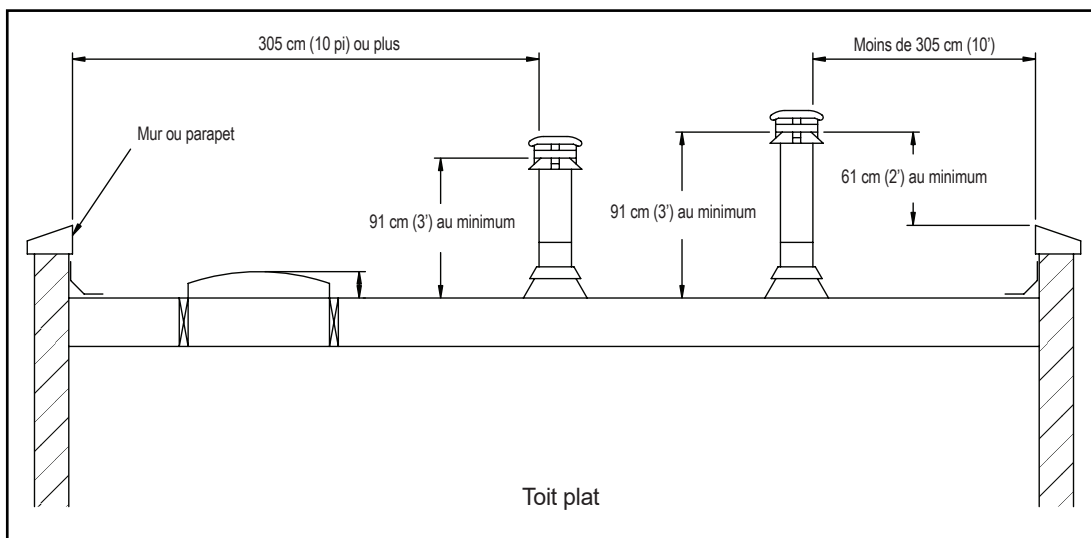


Figure 3,14

4 Cheminées et conduit de fumée

A. Conduit de fumée et gestion du tirage

Un poêle fait partie d'un système, lequel comprend la cheminée, l'opérateur, le combustible et la maison. Les autres parties du système affecteront le bon fonctionnement du poêle. Lorsque tous les éléments correspondent bien, le système fonctionne bien.

Le fonctionnement de l'insert et du poêle à bois dépend d'un tirage naturel (spontané). Le tirage naturel se produit lorsque l'échappement est plus chaud (et donc plus léger) que l'air extérieur au-dessus de la cheminée. Plus la différence de température est grande, plus le tirage sera important. Lorsque les gaz chauds passent par la cheminée, ils créent une aspiration ou un « tirage » qui tire l'air vers le poêle pour alimenter la combustion. Un feu lent et peu vigoureux lorsque la prise d'air est complètement ouverte indique un tirage faible. Un feu vif alimenté uniquement par l'air entrant dans le poêle par les prises d'air normales indique un bon tirage. Les prises d'air du poêle sont passives parce qu'elles permettent de réguler la quantité d'air qui entre dans le poêle sans toutefois déplacer cet air.

Les caractéristiques de votre installation (une cheminée en maçonnerie ou en acier, intérieure ou extérieure, bien ou mal raccordée au collet du poêle) déterminent si celle-ci va chauffer rapidement ou si elle nécessitera un certain temps pour chauffer et fonctionner correctement. Avec un poêle du type « étanche à l'air » qui limite la quantité d'air entrant dans le foyer, la cheminée doit maintenir les gaz d'échappement chauds jusqu'à leur sortie pour obtenir un bon fonctionnement. Certaines cheminées le font mieux que d'autres. Voici une liste des caractéristiques et leurs effets.

Tirage, hauteur de la cheminée et fonctionnement

Cet appareil a fait l'objet d'essais d'émissions à l'aide d'une cheminée de 5 m (15'), en utilisant une combinaison d'un carneau à une seule paroi et d'un tuyau isolé de classe A. Le produit doit avoir un tirage d'entre 0,08 mm (0,03") et 1,7 mm (0,065") d'eau (H₂O). La mesure du tirage doit être prise avec un feu vif, le registre fermé et le contrôle d'air mis au paramètre maximum. Si le tirage est inférieur à 0,08 mm (0,03") d'eau (H₂O), l'appareil pourrait présenter des problèmes de fonctionnement lorsque le registre est fermé et pourrait causer un refoulement dans la pièce si fonctionnant aux plus bas réglages de combustion. Si le tirage du système de cheminée est trop bas, il faudra ajouter de la hauteur verticale supplémentaire au système, ou bien il faudra réduire le nombre de coudes/raccords en « T » dans le système. Le système de tirage ne doit pas avoir plus que 180° de tours au total (2 x coudes de 90°, 4 x coudes de 45° ou n'importe quelle combinaison). Deux coudes de 45° entraîneront une réduction de tirage inférieure à un seul coude de 90° et peuvent être utilisés à la place dans les installations dont le tirage est faible. Les systèmes à hautes cheminées, particulièrement les systèmes de classe A, pourront entraîner un tirage qui est bien supérieur à 17 mm (0,65") d'eau (H₂O). Dans ce cas-là, le produit pourra présenter des temps de combustion courts, des difficultés à contrôler le taux de combustion de poêle et le potentiel de chauffage excessif. Il était conseillé d'utiliser des registres empilés dans ces types d'installation, mais les fabricants sont désormais interdits d'en indiquer dans les modèles à certification EPA. Le système de cheminée doit être soigneusement inspecté et il faut tester le tubage (si possible) avant d'effectuer l'installation de ce produit.

Cheminée en maçonnerie

La maçonnerie est le matériel traditionnel utilisé en cheminées, mais son fonctionnement sera mal lorsqu'il est utilisé dans un poêle « étanche à l'air ». La maçonnerie est « dissipateur de chaleur » très efficace puisqu'elle en absorbe beaucoup. Elle peut refroidir les gazes de la cheminée suffisamment afin de minimiser le tirage. Plus grande soit la cheminée, plus long il prendra pour réchauffer. C'est souvent difficile de réchauffer une cheminée en maçonnerie extérieure, spécialement s'il s'agit d'une cheminée à une taille excessive, et la maintenir assez chaude afin de préserver le tirage adéquat.

Cheminée en acier

La plupart de cheminées préfabriquées en acier sont dotées d'une couche isolante tout autour du conduit interne. Cette isolation maintient la cheminée chaude. L'isolation est moins dense que la maçonnerie, ce qui fait qu'une cheminée en acier chauffe plus vite qu'une cheminée en maçonnerie. L'acier n'est pas aussi esthétique que la maçonnerie, mais ses performances sont bien meilleures.

Emplacement intérieur/extérieur

Comme la cheminée doit maintenir la fumée chaude, il est préférable de la placer à l'intérieur de la maison. Dans cette configuration, la maison sert d'isolation pour le conduit de cheminée et une certaine quantité de chaleur est libérée à l'intérieur même de la maison. Une cheminée intérieure ne perd pas sa chaleur à l'extérieur et donc, il faut moins de chaleur du poêle pour chauffer la maison et la maintenir chaude.

Conduit de fumée unique

Chaque poêle « étanche à l'air » a besoin de son propre conduit. Si un poêle étanche à l'air est ventilé par un conduit qui sert aussi à une cheminée ouverte ou bien un poêle qui fuit, il est alors plus facile de tirer de l'air depuis ces sources, ce qui réduira les performances du poêle. Pour bien comprendre cet effet, imaginez un aspirateur fonctionnant avec un tuyau percé. Dans certains cas, l'autre appareil peut même provoquer un tirage négatif vers le poêle, ce qui entraînera un retour de fumée dangereux.

Taille du conduit de cheminée

La taille intérieure d'une cheminée pour un poêle « étanche à l'air » doit être la même que la taille de la sortie de gaz du poêle. Lorsqu'une cheminée est utilisée pour un poêle étanche à l'air, une section plus grande n'est pas meilleure, et en fait, cela peut même être moins bon. Les gaz chauds perdent de la chaleur plus vite lorsqu'ils traversent une cheminée plus lentement. Donc si un poêle dispose d'un collet du conduit de cheminée de 15 cm (6 po) (section de 181 cm carrés – 28 pouces carrés) et débouche dans un conduit de cheminée de 25 x 25 cm (10 x 10 po), les gaz se dilatent dans un volume plus de 3 fois plus grand. Cela refroidit bien plus les gaz, ce qui affaiblit la force de tirage. Si le conduit de cheminée surdimensionné se trouve aussi à l'extérieur de la maison, la chaleur absorbée se dissipe à l'extérieur et le conduit reste relativement froid.

Il n'est pas rare qu'un conduit de cheminée en maçonnerie soit surdimensionné pour un poêle. Réchauffer un tel conduit peut prendre un temps considérable et les résultats obtenus peuvent être décevants. La meilleure solution lorsqu'un conduit de cheminée est surdimensionné est d'installer un tubage isolé en acier dont le diamètre est le même que celui de la sortie de gaz ou de la sortie du conduit de fumée du poêle. Le tubage maintiendra le gaz chaud et il en résultera un tirage bien meilleur. L'option suivante est un tubage non isolé : le tubage maintient le conduit à la taille originale de sortie du poêle, mais les gaz chauds doivent toujours réchauffer l'air tout autour du tubage. C'est la raison pour laquelle le chauffage du conduit prend plus de temps.

B. Composants du conduit de fumée

Carneau : Cela est également appelé un conduit de fumée ou tuyau de l'appareil. Le carneau relie l'appareil à la cheminée. Il doit être en acier doux noir de calibre 24 ou en acier bleui de calibre 26 à un diamètre de 152 mm (6"). Un conduit à double paroi comportant une lame d'air approuvé peut aussi être utilisé.

Manchon d'emboîtement : Un élément préfabriqué ou fabriqué sur place et installé dans les murs inflammables traversés par le carneau pour atteindre la cheminée. Il protège les murs de la chaleur. Les manchons fabriqués sur place doivent se conformer au code NFPA 211. Les manchons préfabriqués doivent correspondre à la cheminée sélectionnée et se conformer au code UL 103 Type HT. Observez les instructions des fabricants des manchons préfabriqués pour les cheminées en maçonnerie et les cheminées préfabriquées.

Cheminée : La cheminée peut être neuve ou existante, en maçonnerie ou préfabriquée, et elle doit répondre aux exigences minimales de la section 4C.

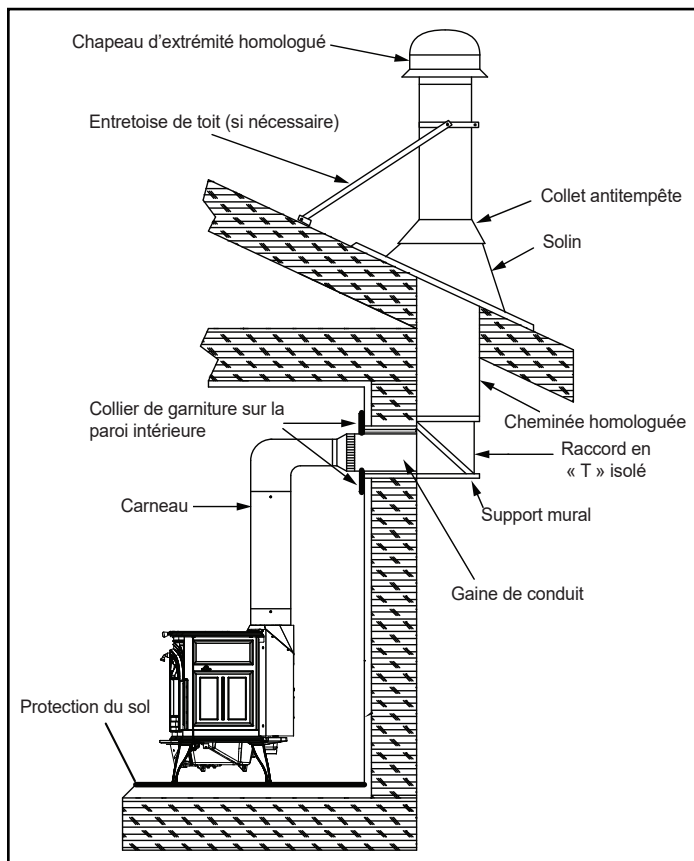


Figure 4,1 – Cheminée préfabriquée extérieure

C. Systèmes de cheminée

Cheminée préfabriquée en métal

- Elle doit avoir un diamètre intérieur minimal de 152 mm (6 po), être conçue pour des températures élevées et être homologuée UL 103 HT (1150 °C - 2100 °F) ou ULC-S629M.
- Vous devez utiliser les composants requis par le fabricant pour l'installation.
- Vous devez respecter les dégagements requis par le fabricant pour l'installation.
- Consultez les instructions d'installation du fabricant.

REMARQUE : Au Canada, les cheminées préfabriquées doivent être conformes aux normes de sécurité, être homologuées **UL103HT (1150 °C - 2100 °F) classe « A »** ou être conformes au code **CAN/ULC-S629M, NORME POUR LES CHEMINÉES PRÉFABRIQUÉES DE 650 °C.**

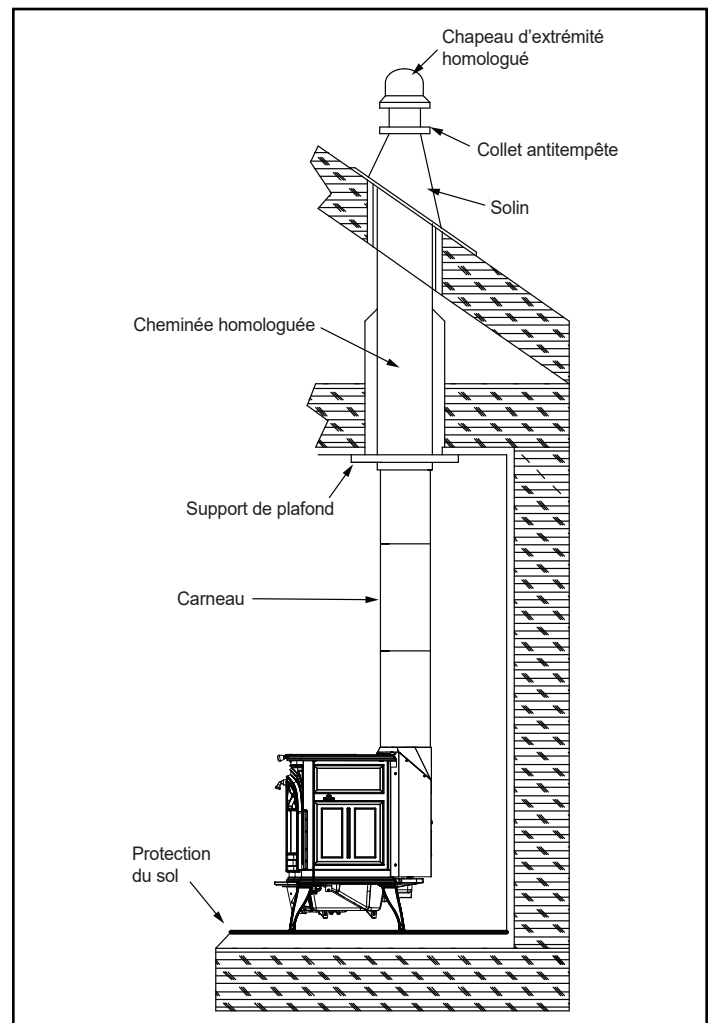


Figure 4,2 – Cheminée préfabriquée intérieure

Manchon d'emboîtement

Construit sur place pour une cheminée en maçonnerie :

Composants

- Une traversée préfabriquée isolée (isolant plein) d'une longueur minimale de 305 mm (12 po) (plus longue si les murs sont plus épais) et d'un diamètre intérieur de 152 mm (6 po) conformément au code UL 103 Type HT. La traversée doit dépasser le mur intérieur d'au moins 51 mm (2 po) et le mur extérieur d'au moins 25 mm (1 po).
- L'entretoise de paroi, le collier de garniture et la bride murale doivent être adaptés au conduit avec isolant plein choisi.
- Boisseau en terre cuite d'un diamètre minimum de 203 mm (8 po) (s'il n'est pas déjà installé dans la cheminée) et mortier réfractaire.
- Lorsque la juridiction nécessite l'installation d'un tubage de cheminée approuvé dans la cheminée de maçonnerie.

Dégagements

- Les dégagements d'une cheminée en maçonnerie doivent être conformes au code NFPA 211, à savoir 51 mm (2 po) au moins par rapport aux supports métalliques et aux matériaux inflammables.
- Le dégagement autour du carneau doit être de 25 mm (1 po) au minimum.
- L'ouverture en haut du mur doit être à 343 mm (13-1/2 po) au moins du plafond ou à 114 mm (4-1/2 po) au-dessus du dégagement minimum spécifié par le fabricant du carneau. Le dégagement vertical minimal selon le code NFPA 211 est de 457 mm (18 po) depuis le carneau et le plafond ou égal à la valeur minimale recommandée par le fabricant du carneau (Figure 4,3).

Instructions

1. Pratiquez une ouverture dans le mur intérieur à la hauteur prévue pour l'entrée du carneau dans la cheminée en maçonnerie (Figure 4,3).
2. Cette ouverture doit être habillée d'une traversée en terre cuite ou équivalent d'un diamètre minimal de 203 mm (8 po), et cimentée avec du mortier réfractaire.
3. Construisez un cadre de 432 x 432 mm (17 x 17 po) (dimensions extérieures) pour l'ouverture dans la charpente du mur en utilisant du bois de charpente de 5 x 5 cm (2 x 2 po). L'ouverture intérieure de ce cadre doit faire 356 x 356 mm (14 x 14 po) au minimum (Figure 4,4). Installez l'entretoise du mur sur le côté cheminée du cadre.
5. Clouez le cadre dans l'ouverture du mur. L'entretoise doit être placée du côté cheminée.
6. Insérez le tronçon de conduit avec isolant plein dans la paroi extérieure de la cheminée en maçonnerie.
7. Utilisez une bride murale pour attacher solidement le conduit de cheminée avec isolant plein à la cheminée en maçonnerie.
8. Insérez un tronçon de carneau dans la traversée. Vérifiez qu'il ne dépasse pas le bord interne de la traversée dans la cheminée.
9. Scellez l'extrémité du carneau à la traversée en terre cuite au moyen de mortier réfractaire.
12. Installez le collier de garniture sur le tronçon de cheminée à isolant plein.

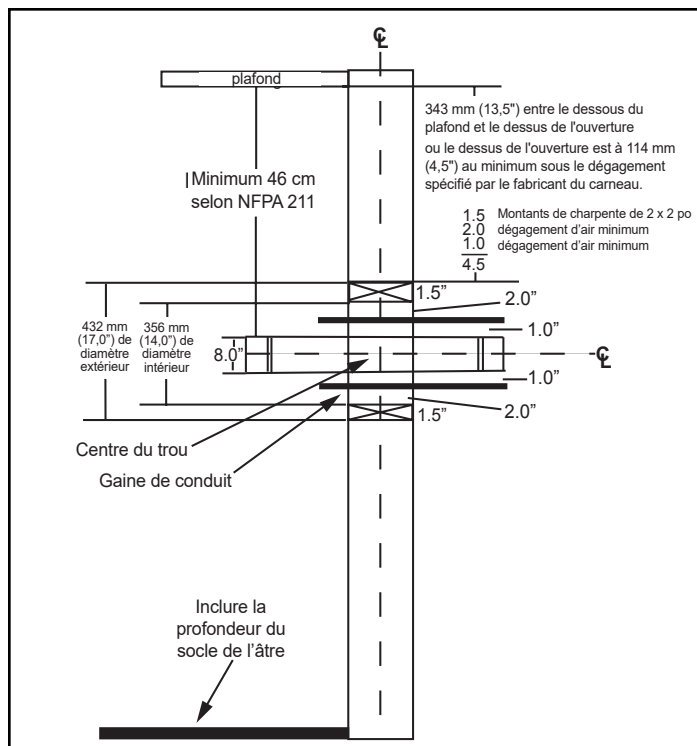


Figure 4,3

Traversée avec isolant plein et supports métalliques comme manchon d'emboîtement

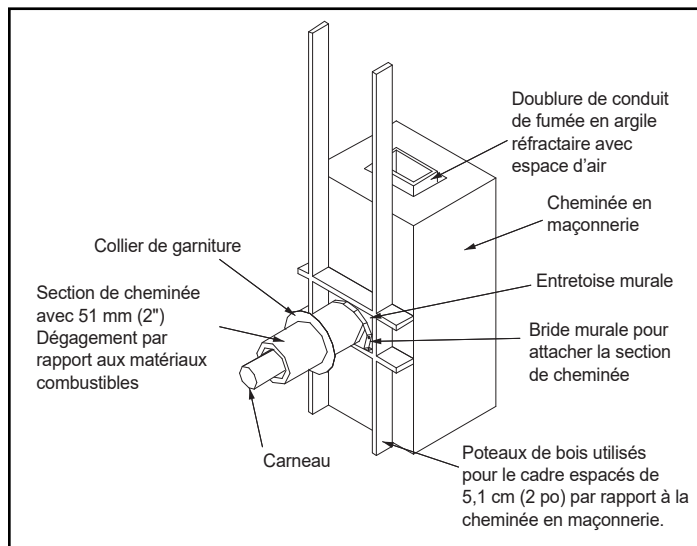


Figure 4,4

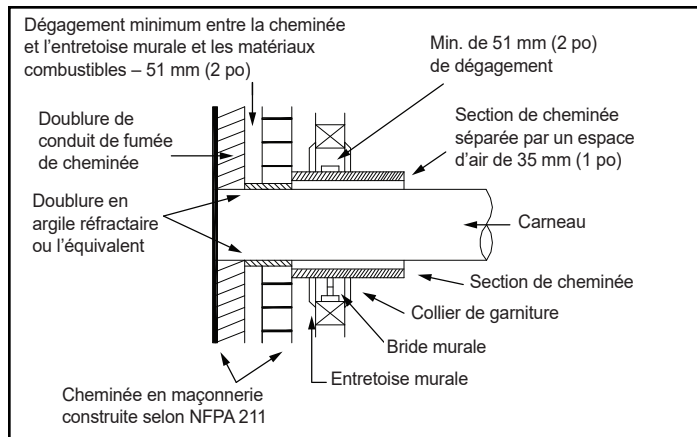


Figure 4,5



AVERTISSEMENT



Risque d'incendie

N'UTILISEZ PAS de matériau isolant ni d'autres matériaux inflammables entre les entretoises.

- Respectez TOUJOURS les dégagements spécifiés autour des conduits de fumée et des entretoises.
- Installez les entretoises de paroi comme spécifié.

Ne pas maintenir l'isolation ou d'autres matériaux à distance du conduit de fumée peut provoquer un incendie.



AVERTISSEMENT



Risque d'incendie

Inspection de la cheminée :

- La cheminée doit être en bon état.
- Elle doit être conforme à la norme NFPA 211.
- Les cheminées préfabriquées doivent avoir un diamètre de 152 mm (6 po) selon la norme UL103 HT.



AVERTISSEMENT



Risque d'asphyxie

- NE CONNECTEZ PAS CET APPAREIL À UN CONDUIT DE FUMÉE UTILISÉ PAR UN AUTRE APPAREIL.
- NE CONNECTEZ PAS CET APPAREIL À UN SYSTÈME OU À UN CONDUIT DE DISTRIBUTION D'AIR.

Les gaz de combustion risqueraient d'envahir la maison.



AVERTISSEMENT

Les installations, les réglages, les modifications, les réparations ou les entretiens incorrects peuvent provoquer des blessures et des dégâts matériels. Consultez les informations du manuel fourni avec cet appareil. Pour obtenir une assistance ou des renseignements supplémentaires, consultez un installateur, un réparateur qualifié ou votre distributeur.

D. Installation des composants de la cheminée

Carneau

Carneau à une seule paroi ou tuyau de l'appareil

Il doit être en acier doux de calibre 24 ou en acier bleui de calibre 26. Ses sections doivent être raccordées à l'appareil et entre elles en orientant l'extrémité ondulée (mâle) vers l'appareil. Pour tous les raccordements, y compris celui du collet de cheminée, utilisez 3 vis à tôle. Vous devez observer les dégagements minimaux par rapport aux matériaux combustibles. Au Canada, si vous souhaitez traverser une paroi ou une cloison en matériau combustible, l'installation doit être conforme au code CAN/CSA-B365.

Carneau de cheminée homologué préfabriqué (à double paroi)

Un carneau (ventilé) homologué doit être utilisé si l'appareil est installé dans une maison mobile (É.-U) ou dans un bâtiment modulaire (CAN). Les carneaux homologués doivent être adaptés les uns aux autres pour obtenir un bon ajustement et une bonne étanchéité.

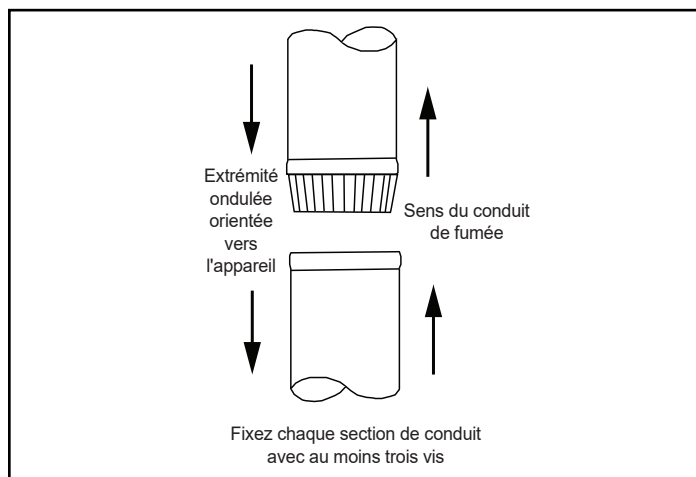


Figure 4,6 - Carneau (tuyau de l'appareil)



AVERTISSEMENT



Risque d'incendie

Observez les instructions d'installation du fabricant du carneau.

N'utilisez des carneaux QUE :

- Dans la pièce, entre l'appareil et le plafond ou le mur.
- Le connecteur ne doit PAS traverser :
- Un grenier ou des combles
 - Un placard ou tout autre espace clos similaire
 - Le plancher ou le plafond

Respectez tous les dégagements minimaux définis pour les matériaux inflammables.

5 Installation de l'appareil

A. Installation de votre poêle

Retirez l'appareil des supports de transport en dévissant les (2) boulons à tête hexagonale de 1/4-20 de chacun des supports en laissant les supports attachés à la palette (Figure 5,1). (Gardez les boulons à tête hexagonale de 1/4-20, car ils seront nécessaires plus tard pour installer l'écran thermique.)

REMARQUE : Lorsque vous déplacez le poêle, soulevez-le pour soulager les pieds autant que possible. Traîner ou glisser le poêle, particulièrement sur des surfaces rugueuses, peut faire en sorte que les pattes se desserrent ou se brisent.

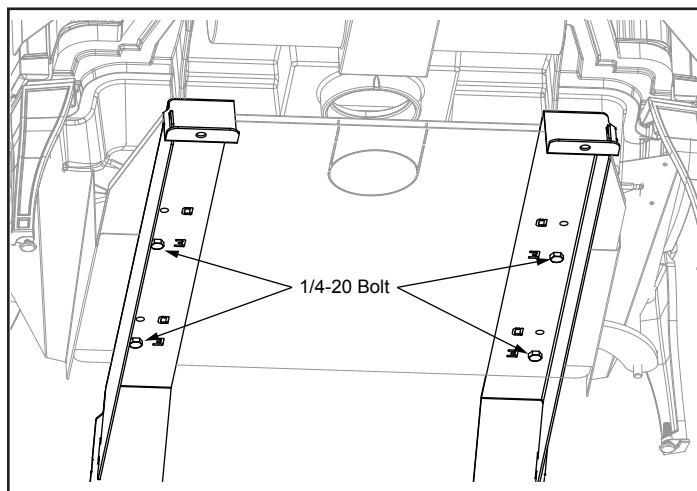


Figure 5,1 - Retirez la vanne du support de vanne.

Nettoyez le revêtement protecteur d'huile sur la plaque avec un chiffon sec ou une serviette en papier.

Installez la poignée sur la plaque. D'abord, placez la plaque chauffante à l'envers au bord d'une surface plate et assemblez la poignée (Figure 5,2).

Avec la poignée à 45° de sa position finale, serrez l'écrou autant que possible à l'aide de la pince. Mettez la poignée dans sa position finale tout en tenant l'écrou à l'aide de la pince.

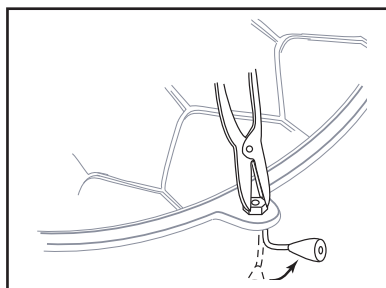


Figure 5,2 - Fixation de la poignée de plaque.



ATTENTION

Un serrage excessif peut abîmer le filetage.

Rangement de la poignée

Utilisez la poignée amovible pour ouvrir et fermer les portes. Après l'avoir utilisée, retirez la poignée pour éviter qu'elle ne chauffe. Rangez la poignée dans le porte-poignée installé derrière le pied droit avant (Figure 5,3).

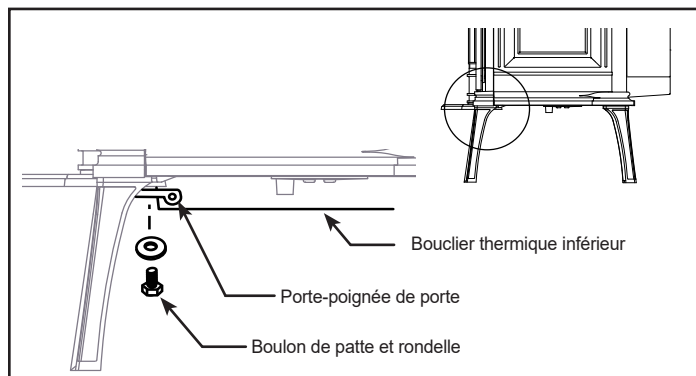


Figure 5,3 - Positions du porte-poignée et du bouclier thermique.

B. Installation de l'écran thermique inférieur

REMARQUE : L'écran thermique inférieur est nécessaire pour la plupart des installations. Veuillez consulter la section 2F, Protection de plancher.

1. Repérez les (4) boulons hexagonaux de 1/4- 20 x 3/8 po fournis dans le sac marqué dans le manuel et installez-les dans les quatre trous situés sous le poêle (Figure 3,4).
2. Alignez les trous de clé de l'écran thermique inférieur aux quatre boulons hexagonaux précédemment installés dans la base (Figure 5,4). La découpe pour le trou d'air extérieur doit être vers l'arrière du poêle.
3. Attachez les côtés de l'écran thermique en faisant passer les encoches au-dessus des têtes des boulons. Serrez les boulons à tête hexagonale (Figure 5,4).

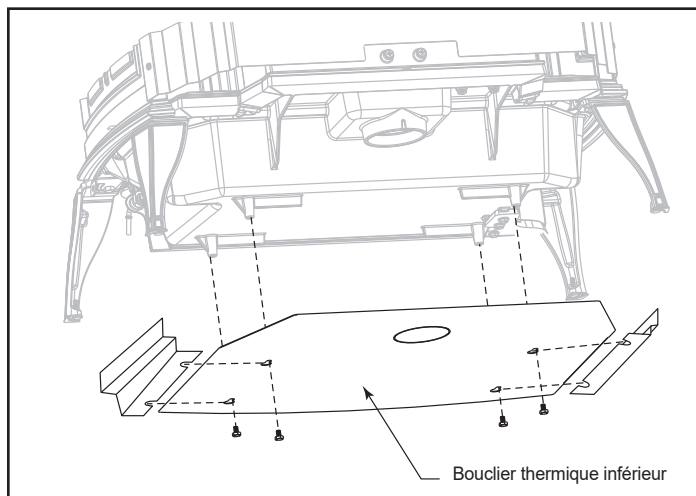


Figure 5,4 - Fixation de l'écran thermique inférieur.

C. Ajustement des niveleurs de pattes

Soulevez le poêle légèrement pour qu'il n'y ait aucun poids sur le pied à régler pendant le réglage.

D. Inversion du collet du conduit de cheminée (au besoin)

Renversez le collet du conduit de cheminée en retirant les deux vis qui le relie au dos du poêle. Assurez-vous que le joint autour de l'ouverture du collet du conduit est en place lorsque vous revissez le collet sur le poêle.

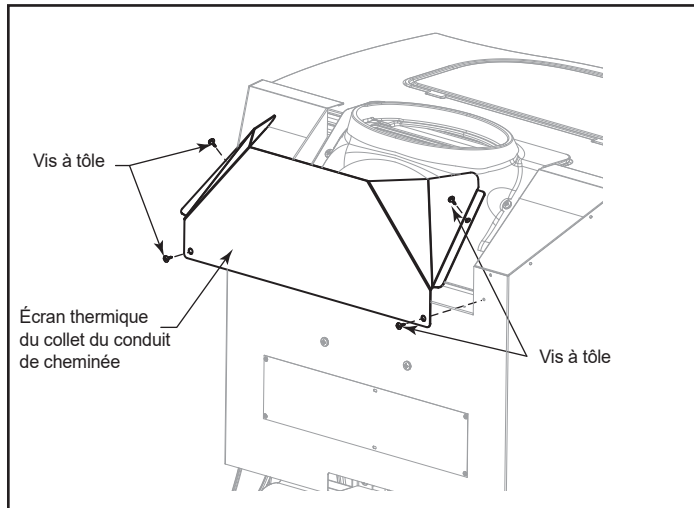


Figure 5,5 - Installer l'écran thermique du collet du conduit de cheminée.



AVERTISSEMENT

L'écran thermique du collet du conduit de cheminée doit être installé pour toutes les installations verticales. L'écran thermique du collet n'est pas utilisé lorsque le collet du conduit de cheminée est en position de sortie arrière.

E. Fixation de la poignée du registre de l'élément catalytique

Utilisez le vis de 1/4 po-20 x 3 po pour attacher la poignée du registre de l'élément catalytique à la souche du registre de l'élément catalytique, du côté gauche.

F. Installation de la sonde de température de l'élément catalytique

Pour installer la sonde de température de l'élément catalytique, retirez le bouchon du trou de la paroi en fonte derrière l'écran arrière (Figure 5,6). Avec deux vis à tôle no 10 et le support fourni, fixez le support et la sonde à l'arrière de votre poêle (Figure 5,6).

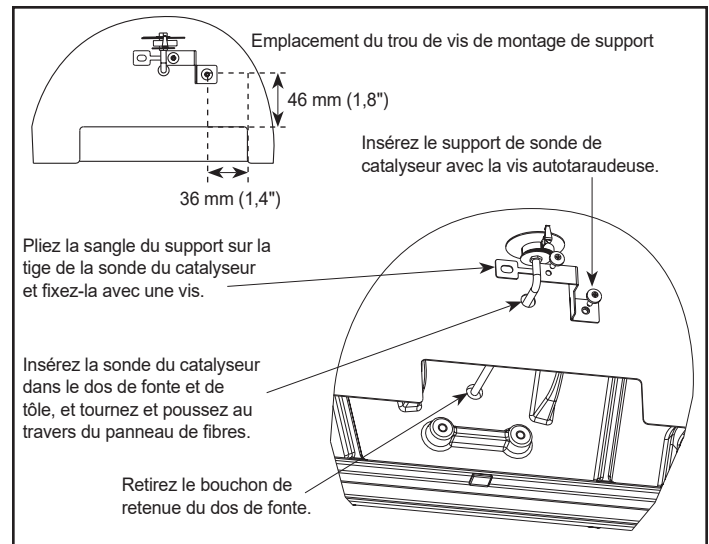


Figure 5,6 - Installer la sonde de température de l'élément catalytique

G. Pose de la poignée du thermostat d'air principal

La poignée du thermostat d'air principal est la plus petite des deux poignées noires. Fixez la poignée à l'ergot à la droite du poêle avec une vis à métaux 8-32 x 2 po à tête fendue (Figure 5,7).

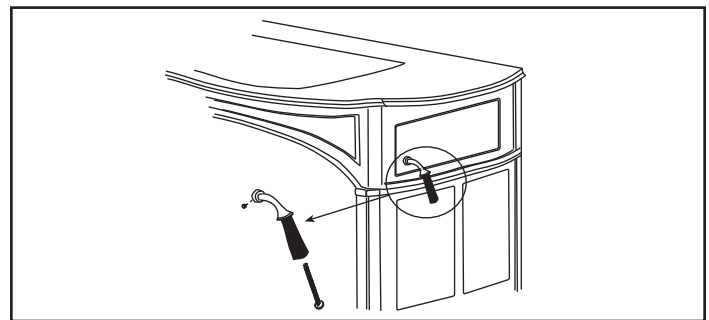


Figure 5,7 - Fixation de la poignée de thermostat.

H. Montage de la poignée d'insert amovible

La poignée d'insert en bois amovible ouvre et ferme les portes avant. Retirez-la après chaque utilisation et mettez-la dans le porte-poignée derrière le pied droit avant. Pour monter la poignée, passez la vis de 86 mm (3-3/8") à travers la pièce en bois et le petit chapeau en métal brillant, (Figure 5,8). Serrez bien avec précaution.

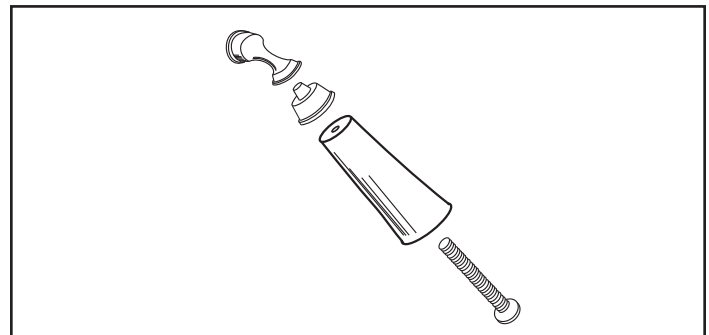


Figure 5,8 – Montage de la poignée de porte avant.

I. Installation de l'ensemble de ventilateur

1. Fixez l'ensemble de ventilateur au bord inférieur du dos interne à l'aide de deux vis à tête hexagonale (2) 1/4-20 x 3/4".
2. Attachez le snapstat aux orifices de montage qui sont dans le dessus de la partie inférieure à l'aide de deux (2) vis à tête hexagonale 1/4-20.
3. Attachez le port du rhéostat sous l'aile avant droite du bouclier thermique inférieur, ceci à l'aide de deux (2) #10 vis à tôle.
4. Attachez le rhéostat à son porteur en insérant l'arbre de commande du rhéostat à travers l'orifice du porteur. Installez l'anneau de retenue et le bouton du rhéostat dans l'arbre.
5. Sécurisez le câble de rhéostat au dessus du bouclier thermique inférieur à l'aide du fil de ligature fourni et de l'orifice qui se localise sur le bord arrière droit du bouclier thermique.
6. Le ventilateur ne fonctionnera pas à moins que le poêle soit à environ 42 °C (109 °F).
7. Reliez le cordon de la soufflante à une prise mise à la terre. Ne retirez pas la broche de mise à la terre de la fiche. Acheminez le cordon d'alimentation pour éviter la chaleur produite par le poêle ou d'autres dégâts. Ne faites pas passer le cordon sous l'appareil ou devant lui.

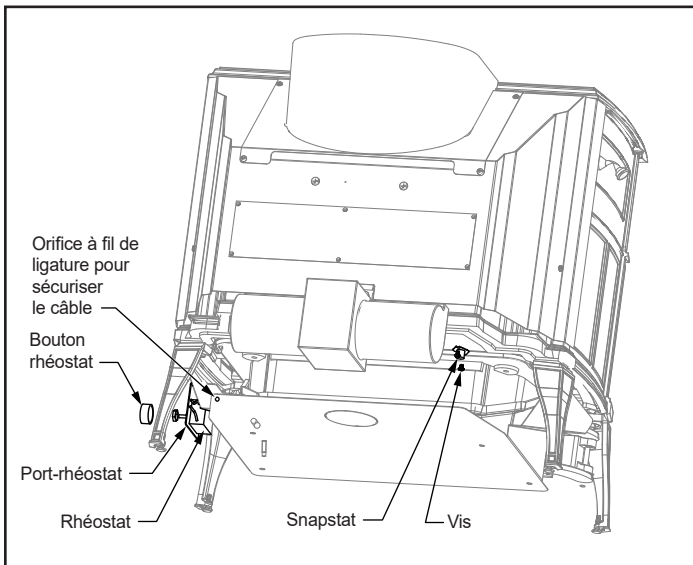


Figure 5,9 - Installation du ventilateur

J. Installation et retrait de l'élément catalytique

1. Retirez le couvercle d'accès en tirant doucement vers le haut et en tirant vers l'extérieur à partir du bord inférieur (figure 5,10).
2. Retirez le couvercle intérieur en le tirant directement vers l'extérieur (Figure 5,10).
3. Retirez l'élément catalytique. Pour ce faire, tirez-le d'un coup sec (Figure 5,12). Mettez l'élément catalytique là où les composants en céramique de l'élément catalytique ne seront pas endommagés.

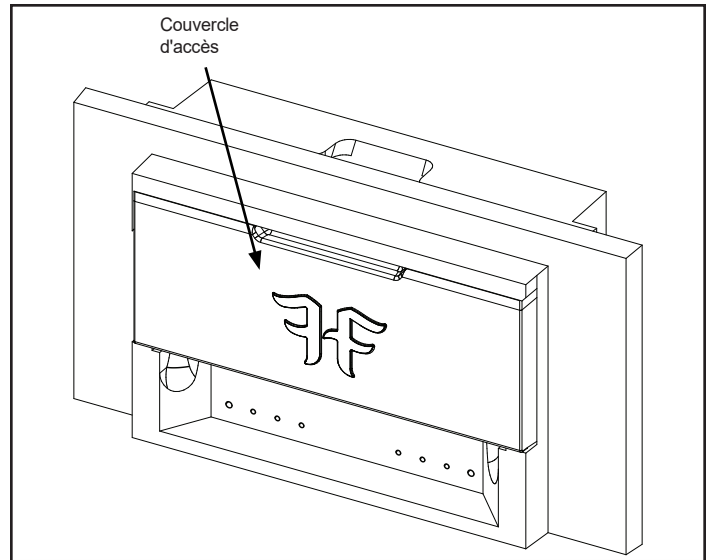


Figure 5,10 – Retirer le couvercle d'accès.

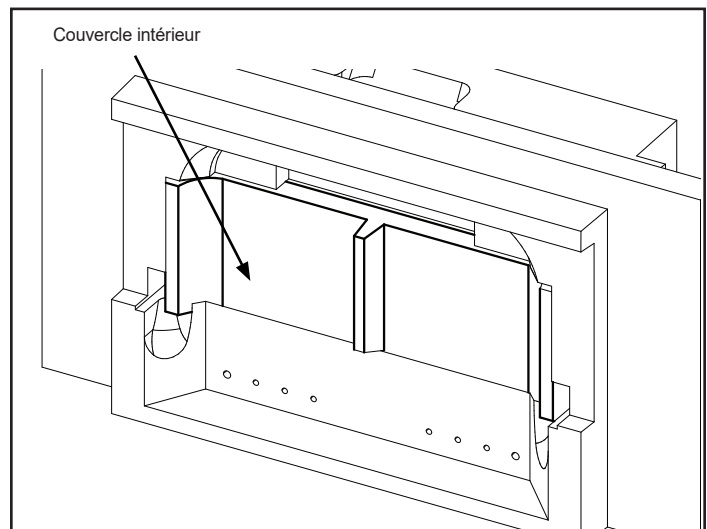


Figure 5,10 – Retirer le couvercle intérieur.

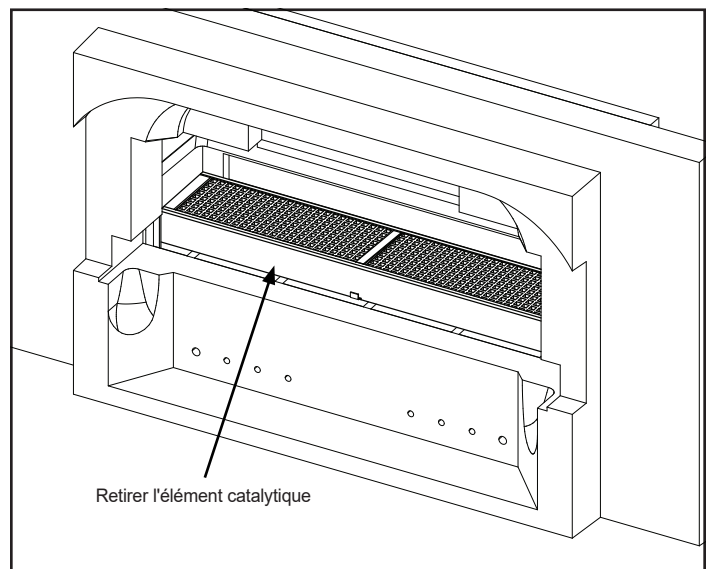


Figure 5,11 - Retirer l'élément catalytique.



AVERTISSEMENT



Risque d'incendie

Risque d'asphyxie

Ne laissez pas entrer de l'air de combustion extérieur par :

- Une cavité du mur, du sol ou du plafond.
- Un espace fermé, par exemple dans un grenier ou garage.
- Près de conduits d'évacuation ou de cheminées.

Cela risque de provoquer de la fumée ou des odeurs.



AVERTISSEMENT



Risque d'asphyxie

Placez la prise d'air extérieur de façon à ce qu'elle ne risque pas d'être bouchée par :

- Des feuilles
- De la neige ou de la glace
- D'autres débris

Si elle est obstruée, le débit d'air de combustion risque d'être insuffisant.

Le dégagement de fumée peut déclencher des alarmes ou causer de l'irritation chez les personnes sensibles.



AVERTISSEMENT



Risque d'asphyxie

La longueur du conduit d'alimentation en air extérieur ne doit PAS dépasser la longueur de la course verticale du conduit de cheminée.

- Sinon, le feu ne brûlera pas correctement.
- La fumée se propage dans la pièce quand la porte est ouverte, en raison du manque d'air.

K. Détecteurs de CO et de fumée, et conseils de sécurité

Détecteurs de CO et de fumée

Il est fortement recommandé d'utiliser des détecteurs de monoxyde de carbone (CO) et de fumée dans toute la maison, même dans les cas où ils ne sont pas exigés par les règlements d'assurance ou les codes de construction. Il est conseillé d'installer un détecteur de fumée dans chaque pièce habitable et dans chaque chambre. Observez les instructions du fabricant du détecteur de fumée/CO pour l'emplacement et l'installation, et effectuez un entretien régulier.

Néanmoins, il n'est pas conseillé d'installer un détecteur à proximité immédiate du poêle. Selon la sensibilité du détecteur, l'alarme peut être déclenchée en étouffant simplement un feu ou en vidant les cendres. Si vous installez un détecteur dans la même pièce, mettez-le aussi loin que possible du poêle.

Conseils de sécurité

Placez un extincteur de « classe A » à un endroit facilement accessible pour pouvoir éteindre les petits incendies. Assurez-vous que l'extincteur fonctionne et qu'il est placé dans un endroit visible. Tous les habitants de la maison doivent savoir où il a été placé et la manière de l'utiliser. Gardez des gants à poêle lourd près du poêle. Ayez des accessoires de sécurité spéciaux (par exemple, une grille de protection pour enfants) à disposition afin de les utiliser lorsque des enfants sont dans la maison.

Si la cheminée ou le carneau brûle...

- Évacuez immédiatement la maison.
- Appelez les pompiers.
- Si le feu n'est pas si dangereux, fermer de façon étanche le poêle (registre, arrivée d'air primaire, toutes les portes) contribuera à contrôler le feu.
- Inspectez votre poêle, le conduit d'évacuation des gaz et la cheminée pour confirmer que le feu n'a causé aucun dommage et corrigez tout dommage avant de réutiliser le poêle.



AVERTISSEMENT



Risque d'incendie

- Ne laissez pas le poêle sans surveillance lorsque la porte est déverrouillée ou lors de l'utilisation du grillage à feu.
- Le bois instable peut tomber à l'extérieur du foyer, entraînant un risque d'incendie dans votre maison.

FORGE & FLAME

COORDONNÉES

Hearth & Home Technologies
352 Mountain House Road
Halifax, PA 17032, États-Unis
Division de HNI INDUSTRIES

**Veillez contacter votre distributeur Forge & Flame si vous avez des questions.
Pour obtenir le numéro de téléphone du distributeur Forge & Flame
le plus proche, rejoignez-vous sur www.vermontcastings.com**

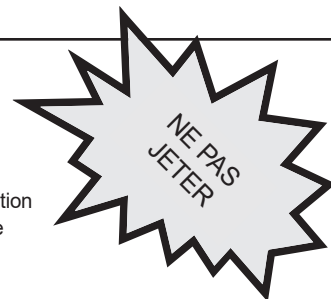


ATTENTION



NE JETEZ PAS CE MANUEL

- Il contient d'importantes instructions d'utilisation et d'entretien.
- Lisez, comprenez et suivez ces instructions pour garantir une installation et un fonctionnement sûrs.
- Ce manuel doit être confié aux personnes responsables de l'utilisation et du fonctionnement de l'appareil.



**Nous vous conseillons de prendre note des informations pertinents
ci-dessous sur votre appareil de chauffage.**

Date d'achat/installation : _____

Numéro de série : _____

Emplacement sur l'appareil : _____

Distributeur du produit : _____

Numéro de téléphone du distributeur : 1() -

Remarques : _____

Ce produit peut être couvert par un ou par plusieurs des brevets suivants : (États-Unis) 5341794, 5263471, 6688302, 7216645, 7047962 ou autres brevets américains et étrangers en attente.